

(N° 67.)

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1901-1902.

Projet de Loi contenant le Budget des Dotations pour l'exercice 1902.

(Voir les nos 49 et 109, session de 1901-1902, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT,

**LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET NOUS
SANCTIONNONS CE QUI SUIT ;**

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget des Dotations pour l'exercice 1902 est fixé à la somme de cinq millions deux cent quarante-quatre mille six cent septante-neuf francs trente - quatre centimes (fr. 5,244,679-34) conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 6 mai 1902.

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

**DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :**

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting der Dotatiën, voor het dienstjaar 1902, is vastgesteld op de som van vijf miljoen twee honderd vier en veertig duizend zes honderd negen en zeventig frank vier en dertig centiemen (fr. 5,244,679-34), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 6ⁿ Mei 1902.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

F. SCHOLLAERT.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

GUSTAVE FRANCOTTE.

PAUL SEGERS.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1902.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	CHAPITRE I ^{er} .		
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 25 décembre 1865).	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotation de S. A. R. le Comte de Flandre	200,000 »	
	CHAPITRE II.		
3	Sénat.	235,000 »	235,000 »
	CHAPITRE III.		
4	Chambre des Représentants.	1,136,079 34	1,136,079 34
	CHAPITRE IV.		
	COUR DES COMPTES.		
5	Traitement des membres de la Cour	77,700 »	373,600 »
6	— du personnel des bureaux	264,600 »	
7	Matériel et dépenses diverses	25,000 »	
8	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (Crédit non limitatif).	1,200 »	
9	Secours à d'anciens employés et gens de service, à leurs veuves ou à leurs familles, qui, n'ayant pas droit à une pension, ont des titres à l'obtention d'un secours à raison de leur position malheureuse.	1,600 »	373,600 »
10	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service.	3,500 »	
TOTAL DU BUDGET DES DOTATIONS. . . fr.			5,244,679 34

BEGROOTING DER DOTATIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1902.

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	HOOFDSTUK I.		
1	Burgerlijke lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, door de wet van 25 December 1865)	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotatie van Z. K. H. den Graaf van Vlaanderen	200,000 »	
	HOOFDSTUK II.		
3	Senaat	235,000 »	235,000 »
	HOOFDSTUK III.		
4	Kamer der Volksvertegenwoordigers.	1,136,079 34	1,136,079 34
	HOOFDSTUK IV.		
	REKENHOF.		
5	Jaarwedden der leden van het Hof	77,700 »	373,600 »
6	Jaarwedden van het personeel der bureelen	264,600 »	
7	Materieel en verscheidene uitgaven	25,000 »	
8	Eerste termijn der in voorkomend geval te verleenen pensioenen (Onbepaald krediet)	1,200 »	
9	Onderstand aan gewezen beambten en werklieden, aan hunne weduwen of familiën, die, geen recht op pensioen hebbende, evenwel titels bezitten tot verkrijging van bijstand uit hoofde van hunnen erbarmelijken toestand.	1,600 »	373,600 »
10	Tijdelijke jaarwedden van beschikbaarheid der ambtenaars, beambten en bedienden.	3,500 »	
TOTAAL VAN DE BEGROOTING DER DOTATIËN. . .fr.			5,244,679 34